



DUGENA

Germany seit 1917

DIAX
S.R.O.

Výhradní dovozce a prodejce pro ČR a SR:

DIAX, s.r.o. www.diax.cz

Návod k použití hodinek Premium se strojkem quartz

ČESKY

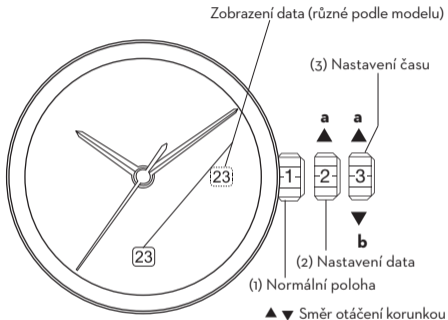
Děkujeme, že jste si zakoupili hodinky DUGENA PREMIUM.

Rozhodli jste se tím pro hodinky, při jejichž výrobě jsme kladli u nás ve firmě mimořádný důraz na detaily a kvalitu. Vybrané modely hodinek mají safírové sklo odolné proti poškrábání (vyjma hodinek Dessau s vypouklým tvrzeným plexisklem). Přišroubované zadní víčko pouzdra chrání hodinový strojek zejména před vlivy okolního prostředí jako prach a voda. Hodinky DUGENA PREMIUM dosahují vodotěsnosti od 3 do 10 bar. Modely s vodotěsností 10 bar mají závitovou korunku zajišťující vodotěsnost hodinek v kterékoliv situaci. Prvotřídní řemínky, ať už ty kožené, z masivního nerezů anebo titanové, jsou dalším výrazným prvkem podtrhujícím kvalitu těchto hodinek. Přečtěte si prosím pečlivě tento návod k použití a v něm obsažené záruční podmínky. Návod k použití si uschovejte, neboť jeho součástí je též záruční list.

Obsah / Content

| | | | |
|----------------|---|---------------|---------------|
| Čeština | Návody k použití | Strany | 4 - 21 |
| | Dvou- nebo tříručičkové hodinky (datumovka) | | |
| Strany | 4 - 5 | | |
| | Chronograf 6S20/6S50 | Strany | 6 - 11 |
| | Chronograf 0S11 | Strany | 12 - 15 |
| | Obecné pokyny | Strany | 16 - 21 |
| | Záruka | Strany | 22 |
| | Záruční karta | Strana | 23 |

Návod k použití dvou- a tříručičkové hodinky (datumovka)



Modely: FESTA / DESSAU / DESSAU CARRÉE
MINOR / SINOR / SIGMA / COCKPIT / TENERO
QUADRA / RONDO / TONDA

Jak nastavit čas

1. Povytáhněte korunku do polohy (3). Ve chvíli, kdy se korunka nachází v poloze (3), se hodinky zastaví stejně tak jako i přísun energie z baterie.
2. Korunkou nastavte minutovou a hodinovou ručičku na požadovaný čas. Zatlačte korunku zpět do normální polohy (1).

Jak nastavit datum

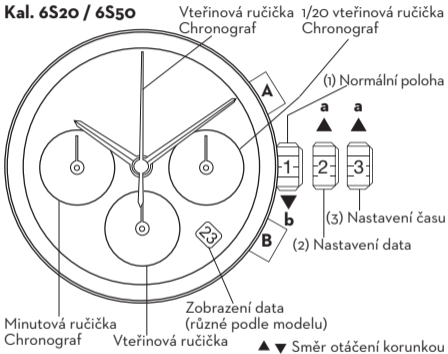
1. Povytáhněte korunku do polohy (2) - hodinky stále běží.
2. Pootáčejte korunkou ve směru hodinových ručiček (a) tak dlouho, dokud se nedostanete na správné datum.
3. Potom zatlačte korunku zpět do normální polohy (1).

Pozor!

Rychlé nastavení data neprovádějte v době mezi 9:00 hodinou večerní a 3:00 hodinou ranní. Pokud má měřic méně než 31 dnů, musíte datum změnit ručně.

Návod k použití chronografů

Kal. 6S20 / 6S50



Modely: MINOR / SIGMA / NAUTICA / IMOLA XL
COCKPIT XL

Jak nastavit čas

1. Povytněte korunku do polohy (3).
2. Hodinovou a minutovou ručičku nastavíte otáčením korunkou ve směru hodinových ručiček (a).
3. Po nastavení času zatlačte korunku zpět do normální polohy (1).

Jak nastavit datum

1. Povytněte korunku do polohy (2).
2. Datum nastavíte otáčením korunkou ve směru hodinových ručiček (a).

Pozor!

Rychlé nastavení data neprovádějte v době mezi 9:00 hodinou večerní a 3:00 hodinou ranní. Pokud má měsíc méně než 31 dnů, musíte datum změnit ručně.

3. Po nastavení data zatlačte zase korunku zpět do normální polohy (1).

Jak používat chronograf

Tento chronograf umí měřit a zobrazovat čas v jednotkách $1/20$ sekund, a to až do 59 minut a 59 sekund. $1/20$ vteřinová ručička chronografu běží po spuštění nepřetržitě po dobu 30 sekund a poté se zastaví v nulové poloze.

Měření času stopkami

1. Chronograf se spouští stisknutím knoflíku „A“.
S každým stisknutím knoflíku „A“ se chronograf buď spustí, nebo zastaví.
2. Chronograf se nastaví zpět do původní polohy stisknutím knoflíku „B“, minutová i vteřinová ručička chronografu se tím vrátí zpět do své nulové polohy.



Jak vrátit chronograf zpět do původní polohy

(též po výměně baterie) Tento postup by se měl provést v případě, že se vteřinová ručička chronografu nevrátí zpět do nulové polohy.

- 1.** Povytáhněte korunku do polohy (3).
- 2.** Vteřinovou ručičku chronografu nastavíte do nulové polohy opakovaným stisknutím knoflíku „A“, dokud nebude vteřinová ručička zpět v nulové poloze.
- 3.** 1/20 vteřinovou ručičku chronografu nastavíte do nulové polohy jedním stisknutím knoflíku „B“. Posunutí ručiček chronografu dopředu můžete urychlit přidržetím stisknutého knoflíku „B“.
- 4.** Po nastavení ručiček na nulu nastavte zpátky čas a zatlačte zase korunku zpět do normální polohy (1).

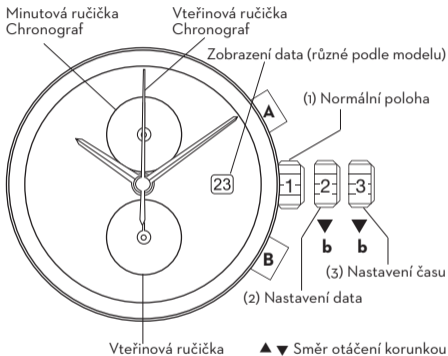
Jak nastavit čas u hodinek s přišroubovanou korunkou (modely Imola a Nautica)

- 1.** Povolte korunku ze šroubového spoje jejím otáčením proti směru hodinových ručiček (b).
- 2.** Povytněte korunku do polohy (3) a nastavte požadovaný čas.
- 3.** Zatlačte korunku do normální polohy (1) a otáčejte jí ve směru hodinových ručiček (a) tak dlouho, dokud nebude pevně přišroubovaná.

Pozor!

Pamatujte na to, že Vaše hodinky jsou vodotěsné jen se správně přišroubovanou korunkou!

Návod k použití chronografu kal. 0511



Modely: FESTA / DESSAU

Jak nastavit čas

1. Povytněte korunku do polohy (3).
2. Hodinovou a minutovou ručičku nastavíte otáčením korunkou proti směru hodinových ručiček (b).
3. Po zatlačení korunky zpět do normální polohy (1) se rozeběhne malá vteřinová ručička.

Jak nastavit datum

1. Povytněte korunku do polohy (2).
2. Datum nastavíte otáčením korunkou proti směru hodinových ručiček (b).

Pozor!

Rychlé nastavení data neprovádějte v době mezi 9:00 hodinou večerní a 3:00 hodinou ranní. Pokud má měsíc méně než 31 dnů, musíte datum změnit ručně.

3. Po nastavení data zatlačte zase korunku zpět do normální polohy (1).

Jak používat chronograf

Tento chronograf umí měřit a zobrazovat čas v jednotkách sekund, a to až do 59 minut a 59 sekund. Vteřinová ručička chronografu měří po spuštění čas nepřetržitě až do 59 minut a 59 sekund.

Měření času chronografem

1. S každým stisknutím knoflíku „A“ se chronograf buď spustí, nebo zastaví.
2. Chronograf se nastaví zpět do původní polohy stisknutím knoflíku „B“, tzn. že minutová i vteřinová ručička chronografu se tím vrátí zpět do své nulové polohy.



Jak vrátit chronograf zpět do původní polohy

(též po výměně baterie)


1. Povytáhněte korunku do polohy (3).
2. Vteřinovou ručičku chronografu nastavíte do nulové polohy opakovaným stisknutím knoflíku „A“, dokud nebude vteřinová ručička zpět v nulové poloze.
3. Po nastavení ručičky na nulu zatlačte zase korunku zpět do normální polohy (1).

Pozor!

Nikdy nezatlačujte korunku do normální polohy (1) v okamžiku, kdy se vteřinová ručička chronografu vrací do nulové polohy. Vteřinová ručička se zastaví v poloze, v níž bude ve chvíli, kdy zatlačíte korunku do normální polohy, a tato poloha vteřinové ručičky pak bude detekována jako nulová poloha.

OBEČNÉ POKYNY

1. Vodotěsnost

| Označení na zadním víčku pouzdra |  Mytí, déšť, pokapání | |
|----------------------------------|--|--|
| není | ne | |
| vodotěsné 3 bar | ano | |
| vodotěsné 5 bar | ano | |
| vodotěsné 10 bar | ano | |
| vodotěsné 20 bar | ano | |



Sprchování



Koupání



Plavání



Potápění

ne

ne

ne

ne

ne

ne

ne

ne

ne

ano

ne

ne

ano

ano

ano

ne

ano

ano

ano

ano

2. Ochrana před výkyvem teplot

Nenechávejte své hodinky delší dobu ležet na přímém slunci ani na velmi teplém nebo studeném místě.

3. Ochrana před vlhkem

Nepoužívejte knoflíky ani korunku ve chvíli, kdy jsou hodinky mokré nebo vlhké.

4. Ochrana před silnými nárazy

Tyto hodinky odolávají všem nárazům, k nimž obvykle dochází při běžném použití hodinek nebo jejich použití při sportovních aktivitách. Dávejte ale pozor na to, aby Vaše hodinky nespadly na zem a nebyly vystaveny ani jiným nepřiměřeným nárazům. Náraz nebo pád může narušit pevnost v tlaku.

5. Ochrana před působením silných magnetických polí

Chraňte své hodinky před přímým působením silných magnetických polí. Obecně ale nemají na funkci hodinek negativní vliv magnetická pole přístrojů užívaných v domácnosti, televizorů či stereozařízení.

6. Ochrana před působením silných chemikálií, rozpouštědel a plynů

Nenoste své hodinky v blízkosti silných chemikálií, rozpouštědel nebo škodlivých plynů. Jestliže se Vaše hodinky dostanou do kontaktu s benzínem, ředidlem na barvy, alkoholy, kosmetickými spreji, laky na nehty, odlakovači, lepidly nebo barvami a odbarvovači, může se stát, že dojde k zhoršení kvality nebo poškození pouzdra nebo jeho těsnění, řemínku či jiných součástí hodinek.

7. Čištění hodinek

Každou stopu po vodě, každé vlhké místo na pouzdru hodinek, skle nebo řemínku setřete měkkým a čistým hadříkem. Jakákoliv nečistota usazená na pouzdru hodinek nebo řemínku by mohla způsobit mírné podráždění pokožky.

Řemínek se rychle zašpiní, protože tím, že neustále přiléhá k pokožce, se na něm usazuje pot a prach. Dokonce i nerezový řemínek nebo řemínek plátovaný zlatem by mohl začít korodovat, pokud by zůstal delší dobu nevyčištěný.

Ocelové řemínky s očky mohou, jsou-li ušpiněné, ztratit svou mimořádnou ohebnost a krásu, měly by se proto čas od času umýt. Kovové řemínky se běžně myjí kartáčkem v mírně mýdlové vodě a do sucha se otírají měkkým, savým hadříkem. Na závěr je třeba se ujistit, že byla odstraněna veškerá voda. Dbejte na to, aby během mytí řemínku nevnikla voda dovnitř hodinek.

8. Pravidelná kontrola

Aby mohly hodinky zůstat v bezproblémovém funkčním stavu po dlouhá léta, doporučujeme nechat si hodinky každé dva až tři roky zkontrolovat.

9. Chraňte před dětmi

Součástky hodinek, speciálně pak baterie do hodinek, nepatří do rukou dětem. V případě nehody se poraďte s lékařem.

ZÁRUKA

NOVA TEMPORA Uhren und Schmuck GmbH poskytuje na bezchybnou funkci těchto hodinek DUGENA záruku v trvání 36 měsíců ode dne nákupu. Během této lhůty odstraňujeme zdarma výrobní vady. V případě, že to podle našeho uvážení nebude možné nebo to bude neekonomické, vymění Vám naše společnost NOVA TEMPORA Uhren und Schmuck GmbH hodinky za hodinky stejného nebo podobného modelu podle našeho výběru. Z této záruky jsou vyloučeny vady, které vzniknou neodborným použitím nebo nadměrným namáháním hodinek. Vyloučeny jsou rovněž díly podléhající rychlému opotřebení jako řemínek, korunka nebo sklo. Ručení za vedlejší a následné škody je vyloučeno. Nedodržování pokynů ohledně použití a čištění hodinek se považuje za neodborné použití hodinek. Při uplatnění záruky doneste prosím hodinky společně s dokladem o nákupu a řádně vyplněnou záruční kartou k autorizovanému specializovanému prodejci značky DUGENA, pokud možno k prodejci, u něhož byly hodinky zakoupeny. Práva, která jsou kupujícímu touto zárukou poskytována, mu dle jeho volby příslušejí navíc k jeho nárokům na zákonné záruční plnění, které může uplatnit vůči prodejci hodinek po dobu tří let od okamžiku předání hodinek.

Ref. č.



Známka záruky

Datum prodeje

Specializovaný obchod značky DUGENA / DUGENA Shop

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for additional information or a signature.

DIAX

S.r.o.

Výhradní dovozce a prodejce pro ČR a SR:
DIAX, s.r.o. www.diax.cz

NOVA TEMPORA Uhren und Schmuck GmbH
Saarstrasse 9 • D-55590 Meisenheim • Germany
info@novatempora.de • www.dugena-premium.de

1-2016 / CZ - Q